

*Временный договор между Российской Социалистической Федеративной Советской Республикой и Чехословацкой республикой*<sup>1</sup>

5 июня 1922 г.

Полномочный \* Правительства РСФСР в лице: Павла Николаевича Мостовенко, председателя торговой делегации РСФСР в ЧСР, и полномочные Правительства ЧСР в лице: доктора Вацлава Гирсы, полномочного министра, и инженера Яна Дворжачка, шефа экономической секции Министерства иностранных дел, надлежащим образом уполномоченные своими Правительствами, в целях установления торговых и экономических сношений между обоими государствами и исходя из необходимости взаимного соблюдения каждой из Договаривающихся сторон нейтралитета в случае конфликта одной из них с третьей державой, заключили договор следующего содержания:

### Статья 1

В обоих государствах учреждаются Представительства, а именно: в Москве — Представительство ЧСР для РСФСР, а в Праге — Представительство РСФСР для ЧСР. В случае, если окажется необходимым, к Представительству могут быть присоединены отделения в важных центрах данного государства при условии согласия на это со стороны Правительства страны. Каждое из этих Представительств является единственным Представительством подлежащего государства в другой стране, причем вопрос о признании де-юре Правительства другой страны не предпрещается настоящим Договором.

*Примечание:* Оба Правительства обязуются соответственно сему прекратить всякие официальные сношения с разного рода учреждениями и представительствами организаций и лицами, имеющими целью борьбу с Правительством другой страны.

### Статья 2

Главы и два члена Представительств обоих государств будут пользоваться всеми правами и преимуществами лиц дипломатического корпуса. Лица, возглавляющие отделения, будут пользоваться всеми правами и преимуществами, предоставленными международным правом и местными законами консульским представителям. Главы Представительств являются аккредитованными при центральном ведомстве иностранных дел той страны, для которой Представительства учреждены. Представительства будут иметь право непосредственных сношений с вышеупомянутыми ведомствами, а в делах торговых и репатриационных с подлежащими центральными ведомствами, отделения же Представительств — с местными властями.

*Примечание.* Лица, упомянутые в настоящей статье, должны быть гражданами страны, их назначившей.

\* В тексте «полномочные».

### Статья 3

Остальной персонал Представительств будет пользоваться равными правами с лицами аналогичного служебного положения Представительств других государств.

### Статья 4

Оба Правительства обязуются принять меры к тому, чтобы Представительству другой страны было предоставлено необходимое и подходящее помещение, равно как и для квартиры главы Представительства и персонала последнего.

### Статья 5

Представительствам наряду с другими дипломатическими привилегиями предоставляется право приема и отправки курьеров не больше, как один раз в неделю, с запечатанными пакетами, весом не превышающими десяти килограммов для каждого курьера, не подлежащими осмотру. Помимо указанных выше отправок, Представительства и отделения будут иметь право беспрепятственного получения для собственного пользования посредством курьеров и по почте периодических печатных изданий и книг, издаваемых в их стране.

### Статья 6

Представительства каждой страны будут пользоваться правом выдавать визы и паспорта, удостоверять документы и обладать всеми другими правами подобного рода, которые принадлежат официальным представителям других иностранных правительств в данной стране.

### Статья 7

Телеграммы и радиограммы Представительств будут пользоваться преимуществом в смысле их отправки и передачи перед частными телеграммами.

### Статья 8

Обе Стороны принимают на себя обязательство, что их Правительства будут воздерживаться от всякой пропаганды, направленной против Правительства, государственных и иных общественных учреждений или социально-политической системы другой Договаривающейся стороны, и что они не будут принимать участия в политических и социальных конфликтах, могущих произойти в этих государствах.

### Статья 9

Граждане РСФСР будут пользоваться на территории ЧСР и граждане ЧСР на территории РСФСР всеми общегражданскими правами и преимуществами, которые предоставлены или которые в будущем будут предоставлены гражданам какого-либо третьего государства, за исключением прав и преимуществ, которыми пользуются в РСФСР граждане союзных с нею республик.

## Статья 10

Обе договаривающиеся стороны согласны, что настоящий Договор не предпринимает вопроса о могущих существовать между ними взаимных претензиях об уплате компенсаций или вопроса о восстановлении в правах той или другой Стороны или ее граждан.

## Статья 11

Правительство ЧСР, в стремлении возможно шире содействовать восстановлению экономической жизни РСФСР, обязуется оказывать поддержку каждому целесообразному почину своих граждан, направленному к вышеуказанной цели. Со своей стороны Правительство РСФСР обязуется гарантировать чехословацким гражданам, которые с его разрешения и в силу особых соглашений, заключенных с соответствующими органами РСФСР, начнут на территории РСФСР экономическую деятельность, полную юридическую защиту личности и имущества и оказывать им в этой экономической деятельности всестороннюю поддержку. В отдельных случаях будут заключены соглашения об особых гарантиях для инвестированных капиталов.

Равным образом Правительство ЧСР признает за Правительством РСФСР и его органами, в случае осуществления ими на территории ЧСР торговой деятельности, права юридического лица.

## Статья 12

Обе Договаривающиеся стороны обязуются не препятствовать возвращению на родину гражданам другой страны и оказывать в этом направлении все возможное содействие на равных с гражданами других стран основаниях.

## Статья 13

После заключения настоящего Договора обе Стороны примут надлежащие меры для возобновления почтовых, телеграфных и транспортных сношений на основе международных договоров и соглашений.

## Статья 14

При осуществлении торговых сношений между РСФСР и ЧСР следует придерживаться следующих положений:

- 1) Всякая торговая деятельность должна производиться согласно законам каждой из Договаривающихся сторон.
- 2) Что касается РСФСР, то монополия внешней торговли принадлежит правительству РСФСР и осуществляется при помощи уполномоченных для этого органов.
- 3) Все торговые сделки, относящиеся к территории РСФСР и заключенные с частными группами или с частными лицами, действующими не от имени Правительства РСФСР и не в качестве его уполномоченных или с его разрешения, будут считаться нарушением настоящей статьи.

## Статья 15

Граждане, фирмы и юридические лица одной страны при заключении юридических сделок с гражданами, фирмами или юридическими

лицами другой страны будут иметь право заключать эти сделки со внесением пункта о третейском разбирательстве или устанавливать подсудность споров, вытекающих из этих сделок, судам любой страны, по взаимному соглашению.

#### Статья 16

Имущество Правительства РСФСР в ЧСР и обратно пользуется охраной, присвоенной международным правом имуществу правительства дружественной страны.

#### Статья 17

Представительство каждой из Договаривающихся сторон имеет право с согласия Правительства другой страны призывать из своего государства специалистов для обсуждения технических, экономических, юридических и иных вопросов. О вышеупомянутом согласии должно ходатайствовать центральное ведомство иностранных дел через Представительство другой Стороны. Такие ходатайства должны быть рассмотрены в возможно короткий срок.

#### Статья 18

Обе Договаривающиеся стороны обязуются не налагать ареста и не производить конфискации имущества или товаров, ввозимых на их территорию другой Стороной или ее гражданами, если при ввозе соблюдались законы и предписания, имеющие силу на данной территории.

#### Статья 19

Чехословацким гражданам, отправляющимся с торговой целью и на основании сего Договора в РСФСР с соблюдением существующих паспортных предписаний, гарантируется неприкосновенность привезенного ими с собою имущества, а также имущества, законно приобретенного ими на территории РСФСР.

Вышеупомянутая неприкосновенность не означает, однако, права вывоза приобретенного в России имущества за границу, каковой вывоз допускается лишь на точном основании законов и правил о монополии внешней торговли и таможенных законов РСФСР.

#### Статья 20

Настоящий Договор составлен в двух экземплярах, а именно, на русском и чехословацком языках, и оба текста являются подлинными.

Настоящий Договор будет утвержден каждым из договаривающихся государств на основании их законов и вступит в силу со дня обмена сообщениями об утверждении договора.

Ни одна из Сторон не может отказаться от настоящего Договора без предварительного за шесть месяцев предупреждения.

#### Статья 21

В случае прекращения настоящего Договора Представительствам будет предоставлена возможность оставаться в стране своего пребывания в течение не менее шести месяцев для полной ликвидации дел.

В подтверждение чего вышеназванные полномочные подписали настоящий Договор с приложением своих печатей.

Учинено в Праге июня пятого дня 1922 года.

Пав. Мостовенко

Д-р В. Гирса

Я. Дворжачек

*Публикуется по сб. «Документы внешней политики СССР», т. V. М., 1961, стр. 441—446.*

Аналогичный договор между УССР и Чехословакией был заключен 6 июня 1922 г. (См. «Сборник действующих договоров, соглашений и конвенций, заключенных СССР с иностранными государствами», I. М., 1924, стр. 192—195).

448

*Нота заместителя министра иностранных дел Чехословакии В. Гирсы и заведующего экономическим отделом МИД Я. Дворжачека председателю торговой делегации РСФСР в Чехословакии П. Н. Мостовенко*

Прага

5 июня 1922 г.

Нижеподписавшиеся уполномоченные правительства ЧСР для заключения временного договора с РСФСР позволяют себе по случаю подписания договора предложить уполномоченному правительства РСФСР господину П. Н. Мостовенко, чтобы он сообщил своему правительству следующие разъяснения вышеназванных уполномоченных ЧСР в связи с заключенным договором:

а) К примечанию в § 1 чехословацкие уполномоченные констатируют, что под словом «борьба» в этом примечании следует разуметь всякую насильственную борьбу, которую ведут различные учреждения, представительства организаций и лица, имеющие целью насильственные действия, например, с применением оружия, заговоров, саботажа, покушений на убийство и т. д. против правительства другой страны.

б) К статье 9 под словами «союзных с нею республик» чехословацкие уполномоченные понимают в согласии с переговорами с уполномоченными РСФСР в Генуе, государства и республики, возникшие на территории бывшей Русской империи, как это установлено в договоре, заключенном в Рапалло между РСФСР и Германией.

Д-р Гирса

Дворжачек

*Публикуется по АВЛ СССР.*

449

*Письмо Министерства иностранных дел Чехословакии репатриационной миссии УССР в Праге*

Прага

6 июня 1922 г.

Во исполнение ходатайства торговой делегации РСФСР относительно предоставления помещений для концентрации амнистированных бывших солдат белых армий, заявивших свое желание возвратиться на